GARAI ELIZATEKO UDALA

San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
udala@garai-udala.eus
Tel. 946816393

GARAIKO UDALERRIAN HONDAKIN UREN ARAZTEGI BERRIRAKO PROIEKTUAREN BALDINTZA TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGU-TXOSTENA

1. KONTRATUAREN XEDEA

Kontratuaren xedea Garaiko udalerrian hondakin uren araztegi berriaren lanak gauzatzea da, BIDEIN ingeniaritza-etxeak egindako proiektuaren arabera. Espediente zenbakia: 2021-039-00002

2. KONTRATAZIOAREN BEHARRA ETA ERAGINKORTASUNA

Hondakin uren araztegi berria premiaz egin behar da, Garaiko hiriguneko beharrizanei erantzuteko eta isurketen arloan indarrean dagoen araudiak ezartzen dituen eskakizunekin bat datorren eta gaitasun nahikoa izango duen tratamendua emateko; bada, beraz, premia eta presa handiko auzia, egungo instalazioaren bidez, ezin baitira bermatu isurketa behar bezala egiteko gutxieneko baldintzak.

Batetik, egin behar diren lanen zenbatekoa, neurriak eta konplexutasuna direla, eta, bestetik, Garaiko Udalak baliabide tekniko eta giza baliabide gutxi dituenez, behar-beharrezkoa da obra horien kontratazio publikoa egitea.

3. OBRAREN EZAUGARRIAK

Proiektatutako HUA berria trinkoa eta lurperatua izango da.

INFORME - PLIEGO DE CONDICIONES TECNICAS PARTICULARES DEL PROYECTO DE NUEVA ESTACION DEPURADORA DE AGUAS RESIDUALES DE GARAI

1. OBJETO DEL CONTRATO

El contrato tiene por objeto la ejecución de las obras de Nueva Estación Depuradora de Aguas Residuales de Garai, de acuerdo con el proyecto redactado por BIDEIN Ingenieritza.
Expediente número: 2021-039-00002

2. NECESIDAD Y EFICIENCIA DE LA CONTRATACION

La necesidad de realizar una nueva Estación Depuradora de Aguas Residuales con capacidad suficiente para atender las necesidades del Casco Urbano de Garai y dar un tratamiento a la misma acorde con las exigencias que impone la normativa vigente en materia de vertidos es de asunto de la máxima necesidad y urgencia al no poder garantizarse, con la instalación actual, las condiciones mínimas de vertido.

La cuantía, dimensiones, complejidad de los trabajos que será necesario realizar, junto con la escasez de medios técnicos y humanos que dispone el Ayuntamiento de Garai, hacen necesario proceder a la contratación pública de estas obras.

3. CARACTERISTICAS DE LA OBRA

La nueva EDAR proyectada será de tipo compacto y enterrada.

GARAI ELIZATEKO UDALA
San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
udala@garai-udala.eus
Tel. 946816393

Aurreikusitako arazketa-sistema bi modulu bereizi ditu, dekantazio-biltegiari eta oxidazio osoko araztegiari dagozkienak.

El sistema de depuración previsto se compone de dos módulos separados que corresponden al depósito decantador y al depurador de oxidación total.

Aurreikusitako prozedura etapa hauek izango ditu: lehen mailako dekantazioa, oxidazio biologikoa eta bigarren mailako dekantazioa.

El proceso previsto seguirá estas etapas: decantación primaria, oxidación biológica y decantación secundaria.

Aurreikusitako sistema garatzeko, instalazioak elementu hauek izango ditu:

- Influentearen laginak hartzeko kutxatila.
- Dekantazio-biltegia.
- Oxidazio osoko araztegi ekologikoa.
- Irteerako emari-neurgailua.
- Efluentearen laginak hartzeko kutxatila.
- Jabari Publikoko Hidraulikora isurtzeko puntua.
- Haizatzailea.
- Birzirkulazio-ponpa.
- Kontrol-sistema.
- Elektrizitate-hartunea eta instalazioa.
- Alarmak.
- Instalazioaren By-passa. Sartu aurreko arintzea.
- Ur-hartunea.

Para desarrollar el sistema previsto, la instalación contendrá los siguientes elementos:

-Arqueta de toma de muestras del influente.
-Depósito decantador.
-Estación depuradora ecológica de oxidación total.
-Caudalímetro de salida.
-Arqueta de toma de muestras del efluente.
-Punto de vertido a Dominio Público Hidráulico.
-Soplante.
-Bomba de recirculación.
-Sistema de control.
-Acometida e instalación electricidad.
-Alarmas.
-By-pass de la instalación. Alivio previo a la entrada.
-Toma de agua.

4. LANAK GAUZATZEKO EPEA

Lanak gauzatzeko aurreikusten den epea HIRU HILABETEKOA da.

4. PLAZO DE EJECUCION

El plazo previsto para la ejecución de los trabajos es de TRES MESES

5. LIZITATZAILEEN BALDINTZAK

Lizitatzaileek honelako lanetan duten eskarmentua egiaztatu beharko dute.

5. CONDICIONES DE LOS LICITADORES

Se deberá acreditar, por parte de los licitadores, algún tipo de experiencia en la realización de este tipo de trabajos.

GARAI ELIZATEKO UDALA
San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
udala@garai-udala.eus
Tel. 946816393

6. KONTRATUAREN AURREKONTUA

Lizitazio-aurrekontua: EHUN ETA LAUROGEITA HAMAZORTZI MILA ETA HIRUREHUN ETA HOGEITA HAMAZAZPI EURO ETA HEMERETZI ZENTIMO (198.337,19), BEZ barne.

6. PRESUPUESTO DEL CONTRATO

El presupuesto base de licitación será: CIENTO NOVENTA Y OCHO MIL, TRESCIENTOS TREINTA Y SIETE EUROS Y DIECINUEVE CENTIMOS (198.337,19 €) (IVA incluido).

7. KONTRATU MOTA

Lanen zenbatekoa eta ezaugarriak aintzat hartuta, PROZEDURA IREKIA erabiltzea proposatzen da lanak adjudikatzeko, azaroaren 9ko 9/2017 Sektore Publikoaren Kontratu legearen 156. artikuluak ezartzen duenari jarraiki.

7. TIPO DE CONTRATO

Teniendo en cuenta el importe y características de los trabajos a realizar, se propone utilizar, para la adjudicación de las obras, el PROCEDIMIENTO ABIERTO de conformidad con lo dispuesto en el artículo 156 de la Ley 9/2017, de 9 de noviembre de Contratos del Sector Público.

8. KONTRATUAREN MOLDAKETA

Sektore Publikoko Kontratuei buruzko Legearen 205. Artikuluak dioena beteko da eta, aipatutako legearen 242.2 artikuluak ezarritakoaren arabera, kontratuaren moldaketan obra-unitate berriak sartuko balira, administrazioak ezarriko ditu aldaketa horien prezioak; nolanahi ere, kontratistak prezioak onartzen ez baditu, kontratazio-organoak beste enpresa batzuekin kontratatu ditzake, finkatutako prezioetan, obra-unitateok zuzenean eginez edo kontratua azkenduz, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen 211. artikuluak ezarritakoari jarraiki.

8. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

Se ajustaran a lo previsto en el artículo 205 de la Ley LCSP, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 242.2 de la citada Ley, cuando las modificaciones en el contrato supongan la introducción de nuevas unidades de obra no comprendidas en el mismo, los precios de dichas modificaciones serán los fijados por la Administración y en el caso de que el contratista no los acepte, el órgano de contratación podrá contratarlos con otro empresario en los precios que hubiese fijado, ejecutándolas directamente u optar por la resolución del contrato conforme al artículo 211 de la LCSP.

9. ESKAINTZA EZ-PROPORTZIONALA

Eskaintza bat ez dela proportzionala ulertuko da proposamena bideragarria ez denean eta aurkeztu diren gainerako eskaintza ekonomikoen batez besteko aritmetikoaren % 20tik beherakoa denean.

9. OFERTA DESPROPORCIONADA

Se entenderá que una oferta es desproporcionada por haber sido formulada en términos que la hacen inviable, cuando esté por debajo del 20% de la media aritmética de las ofertas económicas presentadas.

GARAI ELIZATEKO UDALA
San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
udala@garai-udala.eus
Tel. 946816393

Ez-proportzionaltzat jotako eskaintzei Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko Legearen 149 artikulua aplikatuko zaie.

A las ofertas que hayan sido consideradas desproporcionadas se les aplicará lo dispuesto en el artículo 149 de la LCSP.

10. OBREN HARRERA ETA BERME EPEA

Lanak eraz eta behar bezala amaitu ostean, horiek hartzeko epea HILABETEKOA izango da.

Lanon bermearen epea, Sektore Publikoaren Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen arabera, URTEBETEKOA izango da, lanen harrera formala egiten denetik.

10. RECEPCION DE LAS OBRAS Y PLAZO DE GARANTIA

El plazo máximo para la recepción de las obras, una vez finalizadas de forma y manera adecuada, será de UN MES.

El plazo de garantía, de acuerdo con lo previsto en la Ley 9/2017, de fecha 8 de noviembre de Contratos del Sector Público, será de un AÑO, a contar desde la recepción formal de los trabajos.

11. ESLEIPENAREN IRIZPIDE TEKNIKOAK

Eskaintzen kalitate eta prezioaren arteko erlaziorik onena zehazteko, eta SPKLren 131 artikuluak ezarritakoarekin bat etorriz, jasotako proposamenak irizpide hauen arabera balioetsiko dira:

11. CRITERIOS TECNICOS DE ADJUDICACION

Con el fin de determinar la mejor relación calidad – precio en las ofertas y, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 131 de la Ley 9/2017, se propone valorar las propuestas recibidas en base a los siguientes criterios:

MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKATU EZIN DIREN IRIZPIDEAK

OBRAREN AZTERKETA: 25 punturaino

- **Obraren azterketa balioetsiko da, betiere gauzatu nahi den obraren zehaztapenei egokitzen bazaie.**

  Horretarako, lizitatzaileek, obraren memoria teknikoa aurkeztu beharko dute, ondoko ezaugarriei jaramon eginda:

  - ✓ Gehienezko luzera: 20 orrikoa, A-4 tamainan, alde bakarrean idatzita eta letra mota, gutxienez, 10 puntukoa.

CRITERIOS NO CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMATICA

ESTUDIO DE LA OBRA: hasta 25 puntos

- **Se valora el Estudio de la Obra siempre que se realice de manera determinada a la obra que se pretende ejecutar.**

  Podrán para ello aportar los licitadores una Memoria Técnica de la Obra que deberá ajustarse a las siguientes características:

  - ✓ Extensión máxima: 20 páginas, tamaño A-4, escrito a una cara y tamaño mínimo de letra 10.

- ✓ Obraren plangintza: memoriari obraren plangintza eransteko aukera dago, A-3 tamainako orri batean.

Ezarritakoa baino azterketa luzeagoa aurkezten duten eskaintzek 0,5 puntuko penalizazioa izango dute mugatik gora aurkezten den orri bakoitzeko, gehienez ere **10 puntukoa.**

- ✓ Planning de obra: Podrá añadirse a la memoria un planning de obra de una hoja de tamaño máximo A-3.

Las ofertas que incluyan estudios superiores a lo establecido tendrán una penalización de 0,5 puntos por página de exceso, hasta un máximo de **10 PUNTOS.**

➢ **Obra azterketa balioesteko, irizpide hauek hartuko dira kontuan:**

A) PROIEKTUAREN AZTERKETA ZEHATZA.
Atal honetan, proiektuaren ezaugarri nabarmenenak deskribatuko dira, bai eta lanak egikaritzeko proposatutako garapena ere.
(Edozein jardueratan aplikatu daitekeen deskribapen generikoari 0 puntuko balioespena emango zaio).

Atal honetan, gehienez ere, **8 PUNTU** atera ditzakete lizitatzaileek.

B) GAUZATZEN DIREN LANEN ANALISIA ETA PROZEDURAK
Atal honetan, gauzatzen diren lanak, lanon konplexutasuna, lizitatzaileak eskaintzen dituen giza baliabideak eta baliabide teknikoak eta obra egoki gauzatzeko erabiltzen dituen teknikak eta prozedurak aztertuko dira.

Atal honetan, gehienez ere, **8 PUNTU** atera ditzakete lizitatzaileek.

➢ **Para la valoración del Estudio de Obra se tendrán en cuenta los siguientes criterios:**

A) ESTUDIO DETALLADO DEL PROYECTO.
Se atenderá, en este punto, a describir los aspectos más relevantes y específicos del Proyecto y el desarrollo propuesto para su ejecución.
(Las descripciones genéricas aplicables a cualquier actuación ser valorarán en 0 puntos.)

Se valorará este apartado hasta un máximo de **8 PUNTOS.**

B) ANÁLISIS DE LAS LABORES A EJECUTAR Y PROCEDIMIENTOS.
Se analizará, en este apartado, las labores a ejecutar, las dificultades que ofrece su realización, los medios técnicos y humanos que aportará el licitador para la realización de las obras, y los procedimientos previstos para su correcta materialización.

Se valorará este apartado hasta un máximo de **8 PUNTOS.**

GARAI ELIZATEKO UDALA
San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
udala@garai-udala.eus
Tel. 946816393

C) SARBIDEEN AZTERKETA

Atal honetan, obrak gauzatzeko erabili nahi diren sarbideak aztertuko dira, bereziki, deskribaturiko lanak aurreikusitako epearen barruan gauza daitezen proposatutako plana, Oar auzoan dauden etxebizitzetan eta baserrietan ahalik eta eragin txikiena eginda.

(Baliabide eta prozedurei buruzko deskribapen generikoei 0 puntuko balioespena emango zaie).

Atal honetan, gehienez ere, **5 PUNTU** atera ditzakete lizitatzaileek.

D) OBRA PLANGINTZA

Kapitulu honetan, lanen plangintza aztertuko da, proposatutako epearen barruan egin daitezen. Lizitatzaileak eskainitako giza baliabide eta baliabide teknikoak aintzat hartuta egingo da balioespena, halakoak egiaztatzen diren heinean.

(Egiaztatzen ez diren obra-plangintzei 0 puntuko balioespena emango zaie).

Atal honetan, gehienez ere, **4 PUNTU** atera ditzakete lizitatzaileek.

Modu automatikoan kuantifikatu ezin diren irizpideak guztira: gehienez ere, 25 puntu.

C) ESTUDIO DE ACCESOS

Se recogerán, en esta sección, el examen de los accesos previstos para la ejecución de las obras y, en especial, la secuencia propuesta para que los trabajos se realicen en el plazo previsto, con las mínimas afecciones a las viviendas y caseríos existentes en Oar auzunea.

(Las descripciones genéricas de medios y procedimientos se valorarán con 0 puntos.)

Se valorará este apartado hasta un máximo de **5 PUNTOS.**

D) PLANNING DE OBRA.

Se incluirán, en este capítulo, la planificación prevista para la ejecución de las obras en el plazo ofertado. La justificación se realizará en base a los medios técnicos y humanos aportados por el licitador y los rendimientos previstos para la obra.

(Los planning de obra no justificados se valorarán con 0 puntos.)

Se valorará este apartado hasta un máximo de **4 PUNTOS.**

Total criterios no cuantificables de forma automática: hasta 25 puntos

MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKATU EZIN DIREN IRIZPIDEETAN LORTU BEHARREKO GUTXIENEKOA

UMBRAL MINIMO DE PUNTUACION QUE DEBERA DE OBTENERSE EN LOS CRITERIOS NO CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMATICA

GARAI ELIZATEKO UDALA
San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
udala@garai-udala.eus
Tel. 946816393

Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 legearen **124.** artikuluak ezarritakoaren arabera, lehiaketaren balioespen orokorrean onartzeko, modu automatikoan, kuantifikatu ezin diren irizpideetan, **gutxienez 15 puntu atera** beharko dituzte lizitatzaileek.

Conforme a lo dispuesto en el artículo **124** de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público, para ser admitido en la valoración global del concurso, se exigirá que los licitadores hayan obtenido, en los criterios no cuantificables, de forma automática una **puntuación mínima de 15 puntos**.

MODU AUTOMATIKOAN KUANTIFIKATU DAITEZKEEN IRIZPIDEAK

ESKAINTZA EKONOMIKOA: 55 punturaino

Puntuaziorik handiena eskaintza ekonomiko merkeenari emango zaio.

Aurkeztutako gainerako eskaintzak formula honen arabera balioetsiko dira:

PO = MaxP x (Ob/Ov)

Horrela : PO – eskaintzaren puntuazioa
MaxP – gehienezko puntuazioa
Ob – eskaintzarik onena.
Ov – Baloratuko den eskaintza.

Gutxiegizko eskaintzak aurkezten badira, 9/2017 Legearen 149 artikuluak ezarritakoa beteko da.

HOBEKUNTZAK: 20 punturaino.

Proiektatutako jarduketaren bidez, azpiegitura berriari lotutako lurzatia berreskuratutako naturgune bihurtuko da, eta, bertan, araztegi berria txertatuko da eta instalazio zaharrek okupatutako zatiaren ingurumena eta paisaia leheneratzea bultzatuko da.

CRITERIOS CUANTIFICABLES DE FORMA AUTOMATICA

OFERTA ECONÓMICA: hasta 55 puntos

Se otorgará la máxima puntuación al precio más económico.

El resto de ofertas presentadas se valorarán conforme a la siguiente fórmula:

PO = MaxP x (Ob/Ov)

Siendo: PO – Puntuación oferta
MaxP – Puntuación Máxima
Ob – Oferta más ventajosa
Ov – Oferta a valorar

En el caso de que se presenten ofertas anormalmente bajas, se actuará conforme a lo dispuesto en el artículo 149 de la Ley 9/2017.

MEJORAS: hasta 20 puntos

La actuación proyectada convertirá la parcela vinculada a la nueva infraestructura en un espacio natural recuperado, en el que se integrará la nueva estación depuradora y se potenciará la recuperación ambiental y paisajística de la parte ocupada por las antiguas instalaciones.

GARAI ELIZATEKO UDALA
San Migel auzoa, 20 • 48200 Garai
udala@garai-udala.eus
Tel. 946816393

Hori dela eta, agiri honen I. eranskinean esandako eremua berreskuratzeko eta lehengoratzeko zenbait jarduketa azaltzea proposatzen da.

Se propone por ello incluir en el Anexo I del presente Pliego una serie de actuaciones destinadas a la recuperación e integración de este espacio.

Hobekuntzen atalean puntuak atera ahal izateko, aipatutako I. eranskinean jasotako jarduerak soilik hartuko dira kontuan. Hala, hobekuntza horien balioespena egiteko, I. eranskinean ezarritako neurketak eta unitate-prezioak hartuko dira kontuan.

Para poder optar a puntuación en el apartado de mejoras se tendrán en cuenta, exclusivamente, las actuaciones contempladas en el citado Anexo I. La valoración de estas mejoras se realizará atendiendo a las mediciones y precios unitarios establecidos en el citado Anexo I.

Lizitatzaileek aurkeztutako eskaintzak ikusita, gehieneko puntuazioa esleituko zaio lehen adierazitakoaren arabera ateratako balioespen ekonomiko handiena duen hobekuntza-proposamenari, eta gainerakoei puntuak esleituko zaizkie egindako eskaintza ekonomikoaren heinean.

A la vista de las ofertas presentadas por los licitadores se procederá a valorar con la máxima puntuación, la propuesta de mejoras con mayor valoración económica obtenida de acuerdo con lo señalado anteriormente, y aplicando al resto de propuestas, la puntuación que corresponde en proporción al importe económico de las misma.

Garain, 2021eko ekainaren (junio) 16an
UDAL ARKITEKTO AHOLKULARIA / ARQUITECTO ASESOR MUNICIPAL
Silvestre Berasategui Ortiz

